

## LISTE DER ÖFFENTLICH BESTELLTEN ÜBERSETZER FÜR DIE DEUTSCHE SPRACHE IN FINNLAND

### HAFTUNGSAUSSCHLUSS

DIESE ANGABEN BASIEREN AUF DER BOTSCHAFT ZUM ZEITPUNKT DER ABFASSUNG VORLIEGENDEN INFORMATIONEN. DIE ANGABEN UND INSBESONDERE DIE BENENNUNG DER ÜBERSETZER SIND UNVERBINDLICH UND OHNE GEWÄHR. BEI AUFTRAGSERTEILUNG HAT DER KUNDE FÜR ALLE KOSTEN UND GEBÜHREN SELBST AUFZUKOMMEN. DIE BENENNUNG DER ÜBERSETZER ERFOLGT SORTIERT NACH STÄDTEN/REGIONEN IN ALPHABETISCHER REIHENFOLGE. ES WIRD ZUDEM KEIN ANSPRUCH AUF VOLLSTÄNDIGKEIT ERHOBEN.

### Finnisch- Deutsch und/ oder Deutsch- Finnisch

#### ESPOO:

DANIEL	Hans- Christian	02320	ESPOO Ristiniementie 28 G 31	040 540 0005	<a href="mailto:hans-christian@daniel.io">hans-christian@daniel.io</a>
DIEKMANN	Helmut	02360	ESPOO Soukanniemi 10 B	050 338 8452	<a href="mailto:helmutdiekmann@gmail.com">helmutdiekmann@gmail.com</a>
SCHERF	Karl-Hans	02330	ESPOO Kiveliönrinne 2 B	09 801 6862 (auch Faxanschluß) 050 6 0208 050 301 9163	<a href="mailto:kh.scherf@kolumbus.fi">kh.scherf@kolumbus.fi</a>
SCHERF	Päivi				<a href="mailto:paivi.scherf@kolumbus.fi">paivi.scherf@kolumbus.fi</a>



**HELSINKI:**

BAUMANN	Klaus	00250	HELSINKI Mannerheimintie 43 B 38	050 408 9413	<a href="mailto:klb.baumann@kolumbus.fi">klb.baumann@kolumbus.fi</a>
KIENINGER	Georg	00150	HELSINKI Hernesaarenkatu 11 A 7	050 6 1016	<a href="mailto:gk@pp.fi">gk@pp.fi</a>
KOOPS	Heli	00610	HELSINKI Väinöläkatu 17 B 10	040 507 6651	<a href="mailto:heli.koops@kolumbus.fi">heli.koops@kolumbus.fi</a>
TOLONEN	Merja	00100	HELSINKI Vänrikki Stoolinkatu 8 A 9	09 49 5139 050 359 9670	<a href="mailto:merja.tolonen@nic.fi">merja.tolonen@nic.fi</a>
TOMMOLA	Hannu	00420	HELSINKI Vanhaistentie 9 B 17	050 584 9326	<a href="mailto:hannu.tommola@tuni.fi">hannu.tommola@tuni.fi</a>

**JOENSUU:**

ALBERT	Raino-Lars und Johana	80200	JOENSUU Ollinkatu 1A	040 566 3326	<a href="mailto:info@coniunctio.fi">info@coniunctio.fi</a>
--------	--------------------------	-------	-------------------------	--------------	--

**JYVÄSKYLÄ:**

KOHL	Gerhard	40630	JYVÄSKYLÄ GK Training Oy Piilukko 27	050 411 2136	<a href="mailto:gerhard@kolumbus.fi">gerhard@kolumbus.fi</a>
------	---------	-------	--	--------------	--



**KERAVA:**

BUSSIAN	Joachim	04200	KERAVA Keskikatu 4 A 69	050 502 5502	<a href="mailto:joachim.bussian@elisanet.fi">joachim.bussian@elisanet.fi</a>
---------	---------	-------	----------------------------	--------------	--

**MIKKELI:**

BUSSIAN	Joachim	52230	HURISALO Könnöntie 19	050 502 5502	<a href="mailto:joachim.bussian@elisanet.fi">joachim.bussian@elisanet.fi</a>
---------	---------	-------	--------------------------	--------------	--

**TAMPERE:**

PFEIFFER	Hellevi	33580	TAMPERE Koiramäenkatu 21	040 500 2976	<a href="mailto:hellevi.pfeiffer@kolumbus.fi">hellevi.pfeiffer@kolumbus.fi</a>
----------	---------	-------	-----------------------------	--------------	--

**TURKU:**

DAHLMANN	Oliver	20700	TURKU Vartiovuorenkatu 3 a C 29	050 512 1742	<a href="mailto:odahlman@abo.fi">odahlman@abo.fi</a>
----------	--------	-------	------------------------------------	--------------	--



**TUUSULA:**

MALLON	Lothar	04500	KELLOKOSKI Carlanderintie 3 as 16	050 028 4373	<a href="mailto:lothar.mallon@kolumbus.fi">lothar.mallon@kolumbus.fi</a>
MALLON	Raija	04500	KELLOKOSKI Carlanderintie 3 as 16	050 5953645	<a href="mailto:raija.mallon@kolumbus.fi">raija.mallon@kolumbus.fi</a>

**VANTAA:**

LINDNER	Thomas	01640	VANTAA Varstatie 8 B	09 510 2033 044 500 1502	<a href="mailto:thomas.lindner@finngerman.fi">thomas.lindner@finngerman.fi</a>
PUSCHMANN	Rainer	01280	VANTAA Rajakyläntie 26 c	09 340 1007 040 050 2481	<a href="mailto:raputeam@kolumbus.fi">raputeam@kolumbus.fi</a>
SINIVAARA	Marja-Liisa	01480	VANTAA Marsinkuja 3 C 23	041 5291444	<a href="mailto:marjaliisa.sinivaara@pp.inet.fi">marjaliisa.sinivaara@pp.inet.fi</a> <a href="mailto:marjaliisa.sinivaara@gmail.com">marjaliisa.sinivaara@gmail.com</a>

**Schwedisch/ Deutsch**

**HELSINKI**

KIENINGER	Georg	00150	HELSINKI Hernesaarenkatu 11 A 7	050 6 1016	<a href="mailto:gk@pp.fi">gk@pp.fi</a>
-----------	-------	-------	------------------------------------	------------	--

Unter <http://www03.oph.fi/kaantajat/> veröffentlicht das finnische Bildungsministerium in finnischer und schwedischer Sprache eine Liste mit allen in Finnland öffentlich bestellten Übersetzern.